



HM Government

Grenfell  
community  
updates

## Grenfell Tower community update: June 2026 - Vietnamese / Tiếng Việt

### Cập nhật cộng đồng Grenfell Tower: Tháng 6 năm 2026

Chúng tôi nhận thức rằng Tháp Grenfell có ý nghĩa cá nhân sâu sắc đối với những người bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi thảm kịch, và mảnh đất này là thiêng liêng đối với các gia đình.

Chúng tôi muốn cập nhật cho các bạn về công việc của chúng tôi khi chúng tôi cẩn thận tháo dỡ Tòa tháp.

Trong bản cập nhật này, bạn có thể tìm hiểu thêm về:

- **Kỷ niệm 9 năm Tháp Grenfell**
- **Biểu ngữ hình trái tim Grenfell**
- **Đơn xin phép xây dựng**
- **Thông tin giám sát về bụi, độ rung và tiếng ồn**
- **Hỗ trợ sức khỏe và an sinh**
- **Cách liên hệ với chúng tôi và tìm hiểu thêm**

Bạn có thể xem các cập nhật trước đây tại: [www.gov.uk/grenfell-community-updates](http://www.gov.uk/grenfell-community-updates)

### Kỷ niệm 9 năm Tháp Grenfell

Cộng đồng Grenfell đang chuẩn bị kỷ niệm 9 năm ngày xảy ra thảm kịch vào ngày 14 tháng Sáu. Chúng tôi vẫn cam kết hỗ trợ các gia đình nạn nhân, những người sống sót và cộng đồng rộng lớn hơn trong thời điểm này. Để bày tỏ lòng kính trọng, công việc tại Tháp sẽ tạm dừng từ trưa thứ Sáu ngày 12 tháng 6 và sẽ không tiếp tục cho đến thứ Ba ngày 16 tháng 6. Sẽ có thêm hệ thống chiếu sáng tại Tòa tháp để đánh dấu ngày trọng đại này. Do công tác sửa chữa đang diễn ra, sẽ không thể tiếp cận khu vực Tháp Grenfell trong các hoạt động kỷ niệm năm nay.

### Biểu ngữ hình trái tim Grenfell

Các biểu ngữ hình trái tim Grenfell sẽ được đặt tại đây nhân kỷ niệm 9 năm ngày xảy ra thảm kịch. Sau lễ kỷ niệm, chúng tôi sẽ bắt đầu cẩn thận tháo dỡ các biểu ngữ khỏi Tòa tháp và cất giữ chúng một cách an toàn. Chúng tôi hiểu rằng Tòa tháp sẽ trông khác đi, và các biểu ngữ có ý nghĩa đối với nhiều người. Vui lòng liên hệ với chúng tôi qua địa chỉ email ở trang tiếp theo nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào.

## Đơn xin phép xây dựng

Công việc tháo dỡ cẩn thận Tòa tháp Grenfell đã bắt đầu từ năm ngoái theo diện được phép xây dựng (Permitted Development), kéo dài 12 tháng. Để hoàn tất công việc, chúng tôi đã nộp đơn xin phép xây dựng thông qua tuyến phê duyệt quy hoạch đặc biệt của Chính phủ. Sau khi đơn được công bố trực tuyến, chúng tôi sẽ chia sẻ liên kết với các bạn trong bản cập nhật cộng đồng sắp tới.

Quy trình này tách biệt với đơn xin cấp phép xây dựng sẽ được đệ trình vào cuối năm nay cho Đài Tưởng Niệm Tháp Grenfell, được nộp sau quy trình thiết kế do cộng đồng dẫn dắt và được quản lý bởi Freehaus.

## Thông tin giám sát về bụi, độ rung , và tiếng ồn

Chính phủ cam kết đảm bảo rằng tất cả các công việc tại công trường Tháp Grenfell đều được thực hiện theo tiêu chuẩn cao nhất. Sự an toàn và sức khỏe của cộng đồng và những người làm việc tại công trường luôn là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi. Có các thiết bị giám sát tại công trường thu thập dữ liệu trực tiếp về bụi, độ rung và tiếng ồn. Dữ liệu được công bố hàng tháng. Để xem các báo cáo mới nhất, vui lòng nhấp vào các liên kết bên dưới:

[Báo cáo giám sát bụi từ ngày 30/03 đến ngày 03/05/2026](#)

[Báo cáo giám sát độ rung từ ngày 30/03 đến ngày 03/05/2026](#)

[Báo cáo giám sát tiếng ồn từ ngày 30/03 đến ngày 03/05/2026](#)

Cơ quan An ninh Y tế Vương quốc Anh (UKHSA) sẽ tiếp tục đánh giá và giám sát chất lượng không khí trong khu vực xung quanh Tòa tháp Grenfell trong suốt quá trình sửa chữa. Cơ quan này công bố báo cáo hàng tháng. Bạn có thể xem báo cáo mới nhất tại đây:

[Giám sát môi trường sau vụ cháy Tháp Grenfell - GOV.UK](#)

## Hỗ trợ sức khỏe và an sinh

Chúng tôi biết thời điểm này trong năm có thể đặc biệt khó khăn đối với các gia đình. Nếu bạn muốn nói chuyện với ai đó, Dịch vụ Sức khỏe và Phúc lợi Grenfell là một dịch vụ miễn phí và bảo mật của NHS dành cho trẻ em và người lớn. Sự hỗ trợ vẫn tiếp tục được cung cấp cho các gia đình có người thân thiệt mạng, những người sống sót và cư dân trong cộng đồng lân cận trong suốt quá trình tháo dỡ cẩn thận Tòa tháp Grenfell. Nếu bạn muốn nói chuyện với ai đó, bạn có thể:

- Gọi đến Dịch vụ Chăm sóc Sức khỏe Grenfell (Grenfell Wellbeing Service) theo số 020 8637 6279 (hàng ngày, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối).
- Trong trường hợp khẩn cấp, hãy gọi đến đường dây tư vấn duy nhất của Central and North West London NHS Foundation Trust (CNWL) theo số: 0800 0234 0234 (mở cửa 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần).

- Email: [grenfell.wellbeing@nhs.net](mailto:grenfell.wellbeing@nhs.net)
- Truy cập: [www.grenfellwellbeing.cnl.nhs.uk](http://www.grenfellwellbeing.cnl.nhs.uk) để biết thêm thông tin.

Để biết thông tin mới nhất về các dịch vụ hiện có, vui lòng truy cập [www.grenfell.nhs.uk](http://www.grenfell.nhs.uk)

### **Cách liên hệ với chúng tôi và tìm hiểu thêm**

Chúng tôi muốn chia sẻ thông tin theo cách có ích cho bạn. Chúng tôi sẽ tiếp tục chia sẻ các thông tin cập nhật thường xuyên tại:

[www.gov.uk/grenfell-community-updates](http://www.gov.uk/grenfell-community-updates)

Vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ:

[GrenfellTowerSite@communities.gov.uk](mailto:GrenfellTowerSite@communities.gov.uk) đến:

- Hãy liên hệ với chúng tôi hoặc nhà thầu chính của công trình Tháp Grenfell, DCUK, để sắp xếp cuộc nói chuyện.
- Hãy cho chúng tôi biết bất kỳ câu hỏi nào bạn có hoặc chia sẻ bất kỳ mối lo ngại nào của bạn về công việc tháo dỡ Tháp một cách cẩn thận.
- Yêu cầu chúng tôi gửi email cập nhật thường xuyên trực tiếp cho bạn.
- Nếu muốn, bạn có thể chia sẻ suy nghĩ của mình về cách chúng tôi giao tiếp và tương tác với bạn. Chúng tôi hoan nghênh ý kiến của bạn.

Để cập nhật thông tin mới nhất về Tháp Grenfell và đăng ký nhận thông báo qua email, vui lòng truy cập: [www.gov.uk/grenfell-community-updates](http://www.gov.uk/grenfell-community-updates) hoặc quét mã QR.

